IZVEDBENA UREDBA SVETA (EU) št. 522/2013

z dne 6. junija 2013

o izvajanju Uredbe (EU) št. 267/2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (EU) št. 267/2012 z dne 23. marca 2012 o omejevalnih ukrepih proti Iranu [1] in zlasti člena 46(1) in (2) Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Svet je 23. marca 2012 sprejel Uredbo (EU) št. 267/2012.

(2) Odbor Varnostnega sveta Združenih narodov, ustanovljen na podlagi Resolucije Varnostnega sveta Združenih narodov (RVSZN) 1737 (2006), je 20. decembra 2012 spremenil seznam oseb in subjektov, za katere veljata prepoved potovanja in zamrznitev sredstev na podlagi RVSZN 1737 (2006), RVSZN 1747 (2007), RVSZN 1803 (2008) in RVSZN 1929 (2010), pri čemer je na navedeni seznam dodal dva subjekta. Ta dva subjekta bi bilo treba vključiti na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 267/2012.

(3) Poleg tega bi bilo treba v skladu s Sklepom Sveta 2013/270/SZVP z dne 6. junija 2013 o spremembi Sklepa 2010/413/SZVP o omejevalnih ukrepih proti Iranu [2], na seznam oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 vključiti dodatne subjekte, ki so povezani s subjekti s seznama.

(4) Spremeniti bi bilo treba tudi vnose za nekatere osebe in subjekte, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012.

(5) Za nekatere subjekte s seznama oseb in subjektov, za katere veljajo omejevalni ukrepi, iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 ni več razlogov, da bi jih obdržali na seznamu.

(6) Uredbo (EU) št. 267/2012 bi bilo zato treba temu ustrezno spremeniti.

(7) Da bi zagotovili učinkovitost ukrepov, določenih v tej uredbi, bi morala uredba začeti veljati z dnem objave –

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Prilogi VIII in IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se spremenita, kot je določeno v Prilogi k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati na dan objave v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Luxembourgu, 6. junija 2013

Za Svet
Predsednik
A. SHATTER

[1] UL L 88, 24.3.2012, str. 1.
[2] Glej stran 10 tega Uradnega lista.

PRILOGA

I. **Na seznam iz Priloge VIII k Uredbi (EU) št. 267/2012 se dodajo naslednji subjekti:**

A. **Osebe in subjekti, vključeni v jedrske dejavnosti ali dejavnosti v zvezi z balističnimi raketami**

Subjekti

(1) Yas Air: Yas Air je novo ime družbe Pars Air, ki je bila v lasti Pars Aviation Services Company, to pa je Varnostni svet Združenih narodov z Resolucijo 1747 (2007) uvrstil na seznam. Yas Air in Pars Aviation Services Company, ki je subjekt, uvrščen na seznam Združenih narodov, sta kršili odstavek 5 Resolucije 1747 (2007).

Lokacija: Mehrabad International Airport, Next to Terminal No. 6, Teheran, Iran.

Datum uvrstitve na seznam ZN: 10.12. 2012.

(2) SAD Import Export Company: Družba SAD Import Export Company in Parchin Chemical Industries and 7th of Tir Industries, ki je subjekt, uvrščen na seznam Združenih narodov, sta kršili odstavek 5 Resolucije 1747 (2007).

Lokacija: Haftom Tir Square, South Mofte Avenue, Tour Line No 3/1, Teheran, Iran. (2) PO Box 1584864813.

Datum uvrstitve na seznam ZN: 10.12. 2012.

II. **Na seznam iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se dodajo naslednji subjekti:**

I. **Osebe in subjekti, vključeni v jedrske dejavnosti ali dejavnosti v zvezi z balističnimi raketami, ter osebe in subjekti, ki podpirajo iransko vlado**

B. *Subjekti*

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve
1	Petropars Iran Company (tudi: PPI)	Naslov: No. 9, Maaref Street, Farhang Blvd, Saadet Abad, Teheran, Iran. Tel.: +98-21-22096701- 4. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PPI.aspx	Hčerinska družba subjekta s seznama Petropars Ltd	8.6.2013
2.	Petropars Oilfield Services Company (tudi: POSCO)	Naslov: Kish harbor, PPI Bldg, Tel.: +98-764-445 03 05, http://www.petropars.com/Subsidiaries/POSCO.aspx.	Hčerinska družba subjekta s seznama Petropars Iran Company	8.6.2013
3.	Petropars Operation & Management Company (tudi: POMC)	Naslov: South Pars Gas, Assaluyeh, Bushehr, Tel.: +98-772-7363852. http://www.petropars.com/Subsidiaries/POMC.aspx	Hčerinska družba subjekta s seznama Petropars Iran Company	8.6.2013
4.	Petropars Resources Engineering Ltd (tudi: PRE)	Naslov: 4th Floor, No. 19, 5th St., Gandi Ave., Teheran, Iran, 1517646113, Tel.: +98-21 88888910/13. http://www.petropars.com/Subsidiaries/PRE.aspx	Hčerinska družba subjekta s seznama Petropars Iran Company	8.6.2013
5.	Iranian Oil Company (U.K.) Limited (IOC)	Iranian Oil Company (U.K.) Limited, tudi IOC. Naslov: NIOC House 6th Floor, 4 Victoria Street, London, Združeno kraljestvo, SW1H 0NE	IOC je v celotni lasti podjetja Naftiran Intertrade Company (NICO). Tudi NICO je uvrščen na seznam subjektov,za katere veljajo sankcije EU, saj je v celotni lasti podjetja National Iranian Oil Company (NIOC), ki je uvrščeno na seznam EU, saj zagotavlja finančna sredstva iranski vladi. Vsi	8.6.2013

	Ime	Podatki za ugotavljanje identitete	Razlogi za uvrstitev na seznam	Datum uvrstitve
			trije direktorji v upravnem odboru IOC od 18. decembra 2012 so pred tem delali v podjetju NIOC, in sicer na direktorskih položajih, kar nadalje kaže na močno povezavo med IOC in NIOC.	

III. **Vnosi za navedene osebe in subjekte iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012 se nadomestijo z naslednjimi vnosi:**

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
1.	Sorinet Commercial Trust (SCT) (tudi SCT Bankers; SCT Bankers Kish Company (PJS); SCT Bankers Company Branch; Sorinet Commercial Trust Bankers)	1. Podružnica na Kish Island: SCT Bankers (Kish Branch), Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O. Box 87. Tel: 09347695504. Podružnica: Združeni arabski emirati, Dubaj, P.O. Box 31988. Drugi naslov: Kish Banking Fin Activities Center, No 42, 4th floor, VC25 Part, Kish Island. Koda BIC: SCERIRTH KSH. 2. Podružnica v Dubaju: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island, Sadaf Tower, 3d floor, Suite 301, P.O.Box 87. Tel: 09347695504. Podružnica: Združeni arabski emirati, Dubaj, P.O. Box 31988. Drugi naslov: Sheykh Admad, Sheykh Zayed Road, 31988 Dubaj, Združeni arabski emirati. Drugi naslov: Branch: No.1808, 18th Floor, Grosvenor House Commercial Tower, Sheikh Ahmad Sheik Zayed Road, Dubaj, Združeni arabski emirati, P.O. Box 31988. Tel: 0097 14 3257022-99. E-naslov: INFO@SCTBankers.com. Koda BIC: SCTSAEA1. 3. Podružnica v Teheranu: SCT Bankers Kish Company (PJS), Head Office, Kish Island,	Sorinet Commercial Trust (SCT) pomaga subjektom, uvrščenim na seznam, pri kršenju določb uredbe EU o Iranu in finančno podpira iransko vlado. SCT je del skupine Sorinet, katere lastnik je Babak Zanjani, ki skupino tudi upravlja. Uporablja se za preusmerjanje plačil za nafto v Iranu.	22.12.2012

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
		Sadaf Tower, 3 rd Floor, Suite 301, Kish Island, Iran, P.O.Box 87. Tel: 09347695504. Podružnica: Združeni arabski emirati, Dubaj, P.O. Box 31988. Drugi naslov: Reahi Aiiey, First of Karaj, Maksous Road 9, Teheran, Iran. Koda BIC: SCERIRTH.		
2.	Mohammad Moghaddami FARD	Datum rojstva: 19. julij 1956. Potni list: N10623175 (Iran), izdan 27. marca 2007; potekel 26. marca 2012.	Nekdanji regionalni direktor IRISL v Združenih arabskih emiratih, direktor družb Pacific Shipping in Great Ocean Shipping Company (tudi Oasis Freight Agency), ki sta na seznamu Evropske unije. Leta 2010 je ustanovil družbo Crystal Shipping FZE kot poskus izogibanja sankcijam zaradi uvrstitve podjetja IRISL na seznam EU.	1.12.2011
3.	Ahmad Sarkandi	Datum rojstva: 30. september 1953, iransko državljanstvo.	Nekdanji finančni direktor IRISL od leta 2011; nekdanji izvršni direktor več hčerinskih podjetij IRISL, ki so na seznamu Evropske unije, odgovoren za ustanovitev več navideznih družb, za katere je še vedno registriran kot direktor in delničar.	1.12.2011
4.	Good Luck Shipping Company	P.O. Box 8486 – office 206/207, Ahmad Ghubash Building, Oud Mehta, Bur Dubaj, Združeni arabski emirati.	Družba, ki posluje v imenu podjetja IRISL. Pod nadzorom Mohammada Moghddamija Farda. Good Luck Shipping Company je bila ustanovljena kot naslednica družbe Oasis Freight Company (tudi Great Ocean Shipping Services), za katero so veljale sankcije EU in je po odločbi sodišča prenehala delovati. Družba Good Luck Shipping je izdajala ponarejene prevozne listine za podjetje IRISL in subjekte, ki so pod nadzorom ali v lasti podjetja IRISL. Deluje v Združenih arabskih emiratih v imenu družb HDSL in Sapid, ki sta uvrščeni na seznam EU. Ustanovljena je bila leta 2011, da zaradi sankcij nadomesti družbo Great Ocean Shipping Services.	1.12.2011
5.	Azores Shipping Company, tudi Azores Shipping FZE LLC	P.O. Box 113740 – Office no 236, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubaj, Združeni arabski emirati.	Pod nadzorom Mohammada Moghddamija Farda. Zagotavlja storitve za Valfajre Shipping Company – podružnico podjetja IRISL, uvrščeno na seznam EU. Navidezna družba, ki je v lasti ali pod nadzorom podjetja IRISL ali katerega njegovega odvisnega podjetja. Je registrirana kot lastnica plovila, ki je v lasti ali pod nadzorom podjetja IRISL. Direktor družbe je Moghddami Fard.	1.12.2011

	Ime	Podatki za ugotavljanje istovetnosti	Razlogi	Datum uvrstitve na seznam
6.	Pacific Shipping	P.O. Box 127137 – Office no 334, Sultan Business Center, Oud Mehta, Dubaj, Združeni arabski emirati.	Deluje za podjetje IRISL na Bližnjem vzhodu. Je hčerinska družba Azores Shipping Company. Njen generalni direktor je Mohammad Moghaddami Fard. Oktobra 2010 je družba sodelovala pri ustanavljanju lažnih družb. Imena teh novih družb naj bi se uporabljala na konosamentih z namenom izogibanja sankcijam. Še vedno sodeluje pri načrtovanju plovbe ladij podjetja IRISL.	1.12.2011

IV. **Naslednje osebe in subjekti se črtajo s seznama iz Priloge IX k Uredbi (EU) št. 267/2012.**

1. Sad Import Company (a.k.a. SAD Import & Export Company)

2. Yas Air

3. Oasis Freight Agency

4. Great Ocean Shipping Services (GOSS)